

HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT

VAN ÂM TƯỜNG  
TBN01001\*

**TOTO**

**TOTO**

OG405Y(B)  
2020.12

---

## Mục lục

Mục lục. . . . .	1
Danh mục phụ kiện.. . . .	2
Điều kiện vận hành và chú ý khi lắp đặt. . . . .	3
Chú ý khi lắp đặt và bảo dưỡng . . . . .	4
Bản vẽ lắp đặt hoàn thiện . . . . .	5-8
Lắp đặt sản phẩm. . . . .	9-16
Chứng nhận đạt tiêu chuẩn.....	17

## Chứng nhận đạt tiêu chuẩn

Sản phẩm này đạt tiêu chuẩn.  
Tiêu chuẩn đánh giá: GB18145-2014

## Danh mục phụ kiện

Van âm tường . . . . .	1 bộ
Đầu nối. . . . .	4 chiếc
Đầu cắm. . . . .	1 chiếc
Miếng chống thấm nước . . . . .	1 chiếc
Hướng dẫn lắp đặt. . . . .	1 bản
Hướng dẫn sử dụng. . . . .	1 bản

Các sản phẩm dùng trong tài liệu này:  
TBN01001\* Van âm tường

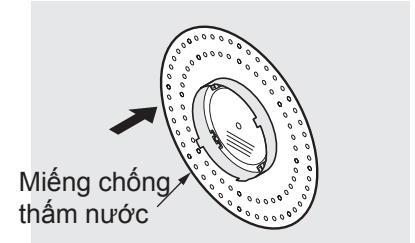
# Điều kiện vận hành và chú ý khi lắp đặt

## Điều kiện vận hành

1. Áp suất cấp nước nóng-lạnh  
Áp suất tối thiểu.....0.05 MPa (áp suất động)  
Áp suất tối đa.....1.0 MPa (áp suất tĩnh)  
Áp suất khuyến nghị. . . . .0.1-0.5 MPa (áp suất động)  
Khi áp suất vượt quá 0.5 MPa cần phải lắp van giảm áp.  
Áp suất thử nghiệm. . . . .1.6 MPa (áp suất tĩnh)
  2. Nhiệt độ cấp nước trong khoảng từ 4~90°C, nhiệt độ cấp nước nóng khuyến nghị ở mức 60°C, không được sử dụng vòi nước để cấp hơi nước nóng.
  3. Nhiệt độ của môi trường sử dụng trên 0°C, nếu nhiệt độ thấp hơn 0°C, sản phẩm sẽ bị biến dạng hoặc nứt hỏng.
  4. Nếu không được sử dụng trong thời gian dài, sản phẩm sẽ bị han gỉ bên trong và bên ngoài dẫn đến không thể sử dụng được.
  5. Khi muốn vứt bỏ sản phẩm, không được xử lý như rác sinh hoạt thông thường. Vui lòng thực hiện theo các quy định liên quan để sản phẩm được xử lý, phục chế và thu gom bởi hệ thống tái chế độc lập.
- \* Để phát huy tối đa hiệu quả sử dụng, vui lòng lắp đặt kết hợp với các sản phẩm khác của TOTO

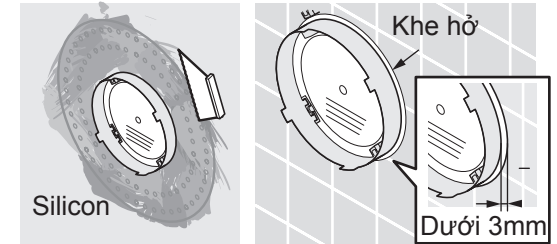
# Lắp đặt sản phẩm

④ Tiếp tục bôi một lớp silicon và dùng lưới cào dàn phẳng. Tiến hành xây tường hoàn thiện sau khi silicon khô.



### Chú ý

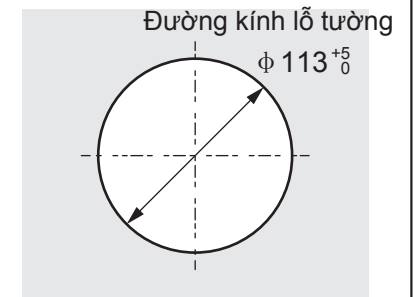
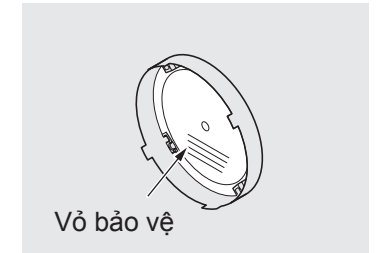
- Khe hở giữa mép của van âm tường và mặt tường hoàn thiện phải dưới 3mm.



3. Xây tường hoàn thiện  
Khi xây tường hoàn thiện, mặt tường phải nằm trong phạm vi giới hạn như hiển thị ở ngoài van âm tường.

### Chú ý

- Nếu xây vượt quá phạm vi giới hạn, sẽ không thể lắp đặt được các bộ phận chức năng khác. Vì vậy bắt buộc phải kiểm tra cẩn thận trước khi xây tường hoàn thiện.
- Nếu vị trí lỗ mở trên tường vượt quá kích thước quy định, các bộ phận chức năng khác sẽ không thể lắp đặt được như bình thường. Vì vậy phải đảm bảo kích thước lỗ mở nằm trong khoảng  $\phi 113^{+5}_0$ .
- Hãy để nguyên vỏ bảo vệ và nắp xoay ở trạng thái ban đầu trước khi lắp đặt các bộ phận chức năng khác.



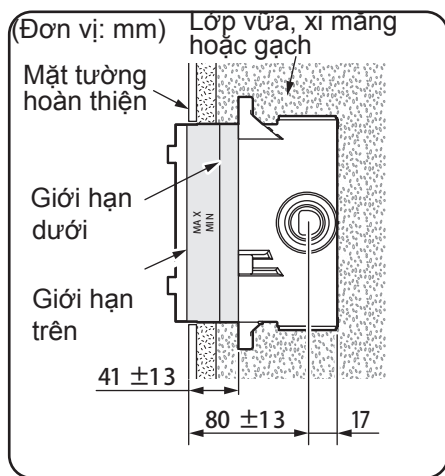
# Lắp đặt sản phẩm

## VI. Xây tường hoàn thiện

1. Dùng vữa hoặc xi măng để lấp lại tường.

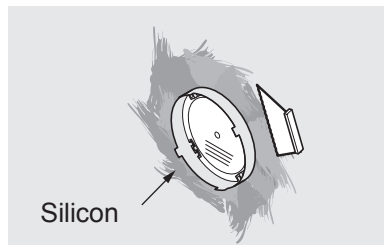
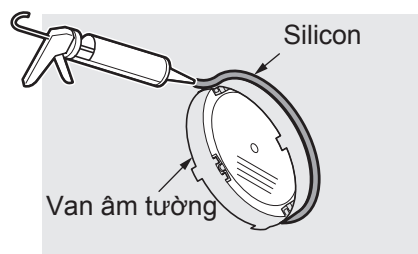
### Chú ý

- Khi lắp vữa hoặc xi măng, chú ý không để vữa hoặc xi măng dính vào mặt trong của vỏ bảo vệ.
- Khi không sử dụng vữa xi măng để lắp tường, hãy sử dụng giá đỡ ống để cố định chắc chắn ống nước nóng, ống nước lạnh và các ống khác để tránh cho van bị lung lay.
- Chú ý khi lắp vữa xi măng phải đảm bảo mặt tường ở trong phạm vi giới hạn



2. Dán miếng chống nước

- ① Bôi silicon vào khe hở giữa mép của van âm tường và mặt tường để chống thấm nước.
- ② Dùng lưới cào dàn phẳng silicon ra xung quanh.
- ③ Dán miếng chống nước bao quanh van âm tường và gõ vào để miếng chống nước áp chặt vào mặt tường.



# Chú ý khi lắp đặt và bảo dưỡng

## Chú ý khi lắp đặt

- ⚠ Cảnh báo: có nghĩa rằng nếu phốt lờ nội dung đã được trình bày trong cột này mà lắp đặt nhầm thì có thể dẫn đến tử vong hoặc bị thương nặng về người.
- ⚠ Chú ý: có nghĩa rằng nếu phốt lờ nội dung đã được trình bày trong cột này mà lắp đặt nhầm thì có thể dẫn đến bị thương hoặc phát sinh thiệt hại về tài sản.

### ⚠ Cảnh báo

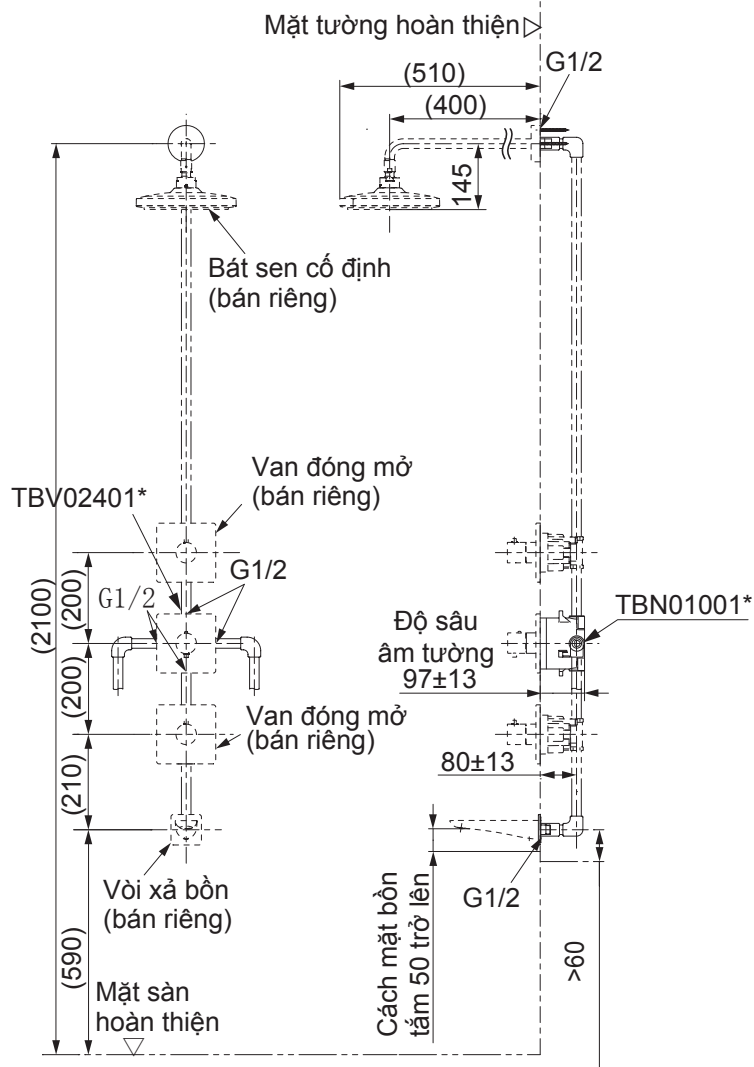
1. Bên cấp nước nóng của vòi sen có nhiệt độ cao, chú ý không để da tay chạm trực tiếp vào bề mặt kim loại để tránh bị bỏng.
2. Không được lắp ngược đường ống nước nóng, nước lạnh với nhau. Nếu không có thể dẫn đến bị bỏng.
3. Không được sử dụng sen vòi để cấp hơi nước nóng, nếu không có thể dẫn đến bị bỏng.

### ⚠ Chú ý

1. Không được làm sản phẩm bị va đập, nếu không có thể dẫn đến hỏng hóc và rò nước.
2. Do mẫu mã sản phẩm không ngừng được cải tiến, bởi vậy sản phẩm thực tế sẽ có những khác biệt so với hình vẽ. Tuy nhiên, nguyên lý lắp đặt về cơ bản là như nhau.

# Bản vẽ lắp đặt hoàn thiện

Sơ đồ lắp đặt kết hợp TBN01001\* với các sản phẩm khác của TOTO như van điều chỉnh nhiệt độ sen tắm.



※ Chú ý: đơn vị mm.  
Kích thước trong ( ) là kích thước tham khảo.  
TBV02401\* có thể được thay bằng TBV01406\* cũng lắp được với TBN01001\*.

# Lắp đặt sản phẩm

## V. Kiểm tra độ chịu áp lực của đường ống

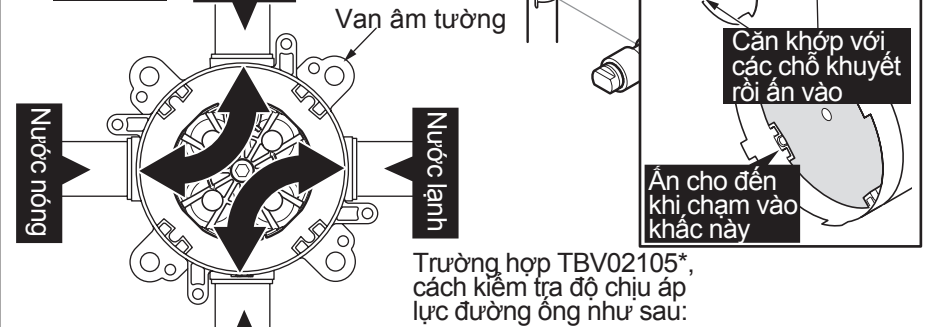
- ① Làm sạch bên trong ống cấp nước.
- ② Sau khi kết nối các đường ống, cấp nước vào van âm tường. Kiểm tra xem giữa các đầu nối có bị rò nước không.

### Chú ý

Không được làm mất vỏ bảo vệ. Sau khi kiểm tra độ chịu áp lực, hãy lắp vỏ bảo vệ trở lại đúng trạng thái như trong hình.

Ví dụ

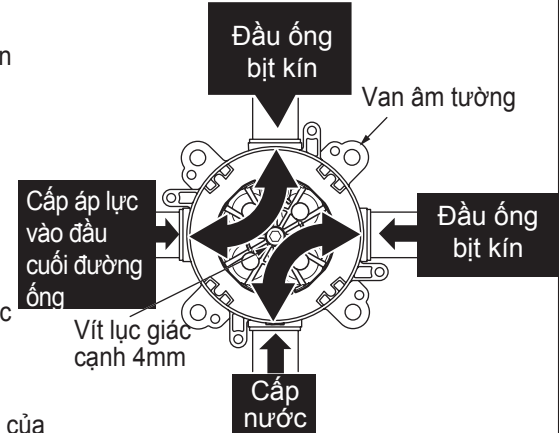
Đầu ra 2



Đầu ra 1

- ③ Lấy hình trên làm ví dụ. Vệ sinh bên trong đường ống nước và kiểm tra hướng chảy của nước khi kiểm tra độ chịu áp lực của đường ống. Kiểm tra hướng nước vào và hướng nước ra bằng nắp xoay.  
Nước lạnh: đầu vào → đầu ra 1  
Nước nóng: đầu vào → đầu ra 2  
Nếu chỉ sử dụng 1 đầu ra, hãy xoay nắp xoay 90° để vệ sinh ống cấp nước và kiểm tra độ chịu áp lực đường ống nước nóng và nước lạnh tương ứng.

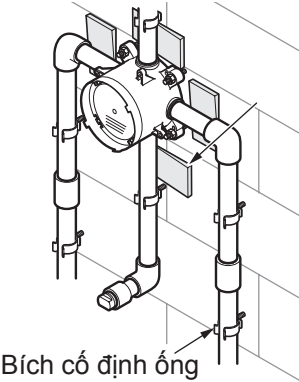
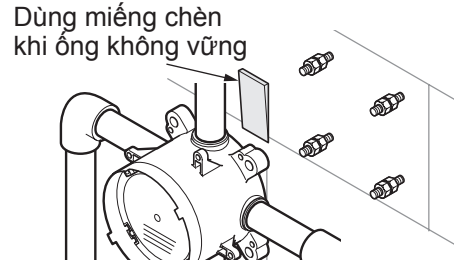
※ Nếu các vị trí kết nối bị lắp sai, vị trí của đầu ra 1 và đầu ra 2 có thể bị ngược.



## Lắp đặt sản phẩm

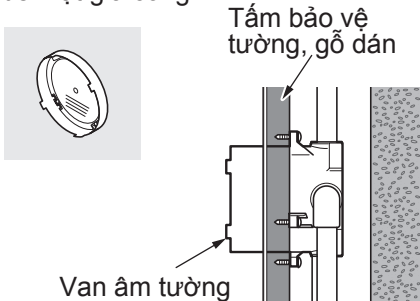
④ Nếu đường ống và vật liệu cách nhiệt không vững trên tường lắp đặt, hãy dùng thêm các miếng chèn vào giữa mặt tường và van âm tường để lên chặt.

⑤ Cố định van âm tường lên tường. Lúc này cần phải kiểm tra xem mép tường có ở giữa 2 vạch MAX MIN đánh dấu bên ngoài van không.



Lắp đặt trong hệ thống phòng tắm, tắm bảo vệ tường và gỗ dán

Sử dụng loại vít đường kính nhỏ hơn Ø5. Cố định sản phẩm với lỗ lắp đặt ở mặt trước, phía sau của bề mặt gia công.

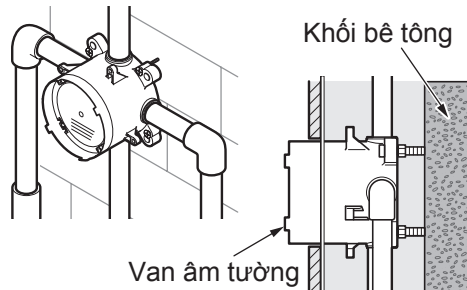


Van âm tường

Hãy chuẩn bị thêm vít nếu cần thiết

Lắp đặt trong tường bê tông

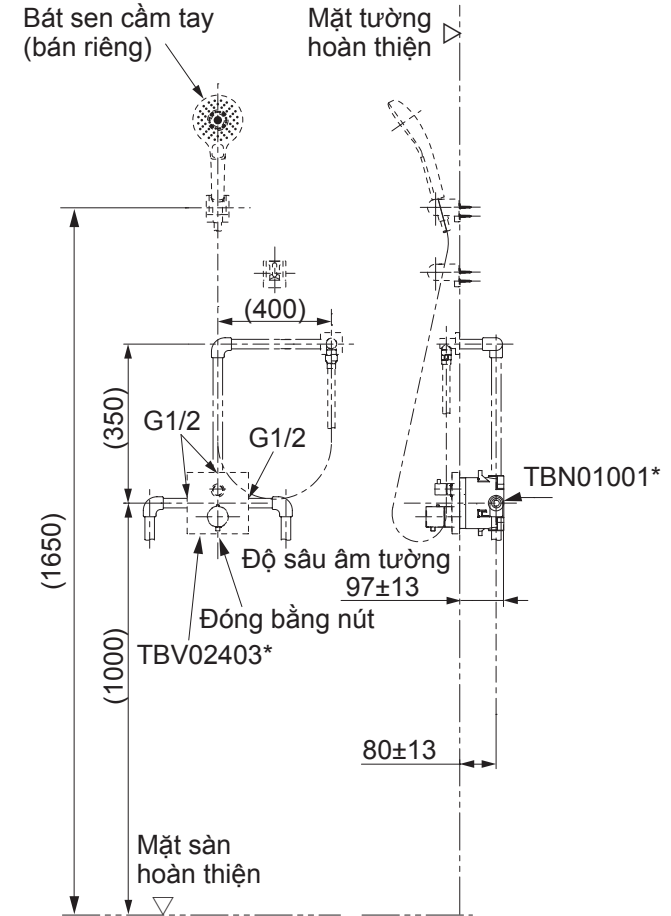
Sử dụng loại vít đường kính nhỏ hơn Ø9 (vít lục giác hoặc vít đầu vuông) để cố định van âm tường trên tường.



Van âm tường

## Bản vẽ lắp đặt hoàn thiện

Sơ đồ lắp đặt kết hợp TBN01001\* với các sản phẩm khác của TOTO như van sen vòi âm tường...



※ Chú ý: đơn vị mm.

Kích thước trong ( ) là kích thước tham khảo.

TBV02403\* có thể được thay bằng TBV01407\*, TBV02406\*, TBG01303\*, TBG02303\*, TBG03303\*, TBG04303\* cũng lắp được với TBN01001\*.







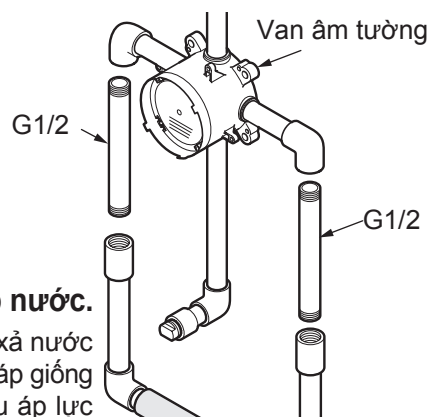
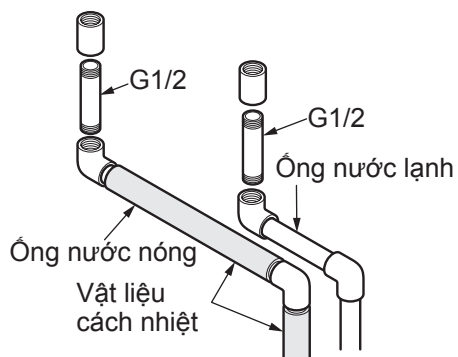
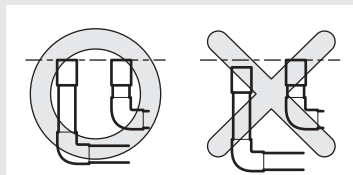
# Lắp đặt sản phẩm

## II. Nối ống cấp nước nóng và lạnh

- Chuẩn bị ống nước nóng và ống nước lạnh.
- Ở bước cuối cùng, nối ống nước nóng và ống nước lạnh vào các đầu nối ống.

### Chú ý

- Tại các đầu nối ren bắt buộc phải quấn băng tan.
- Hãy bọc vật liệu cách nhiệt quanh ống nước nóng.
- Hãy lắp đặt đường ống nước nóng và lạnh tại cùng một độ cao.



## III. Vệ sinh bên trong đường ống cấp nước.

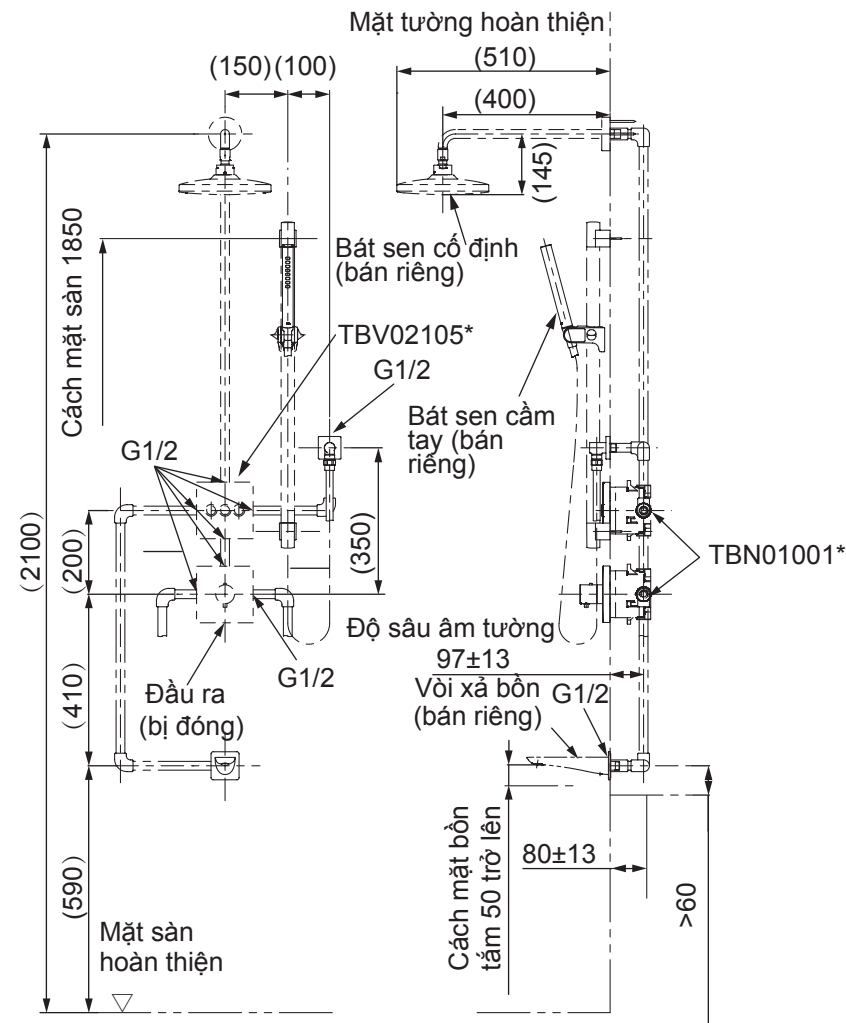
- Mở van nước nóng và van nước lạnh để xả nước làm sạch toàn bộ đường ống. Phương pháp giống như mô tả trong mục ③ kiểm tra độ chịu áp lực của đường ống ở bước 4.

### Chú ý

- Khi làm sạch đường ống, phải tháo các nút bịt ở phía bát sen và phía vòi xả bồn. Các nút bịt ở các vị trí này sẽ được dùng khi kiểm tra độ chịu áp lực và do khách hàng tự chuẩn bị trước.
- Phải thực hiện vệ sinh bên trong đường ống do bụi bẩn và sạn trong đường ống có thể làm tắc lưới lọc, khiến cho lượng nước chảy ra ít đi, khó điều chỉnh nhiệt độ nước v.v...

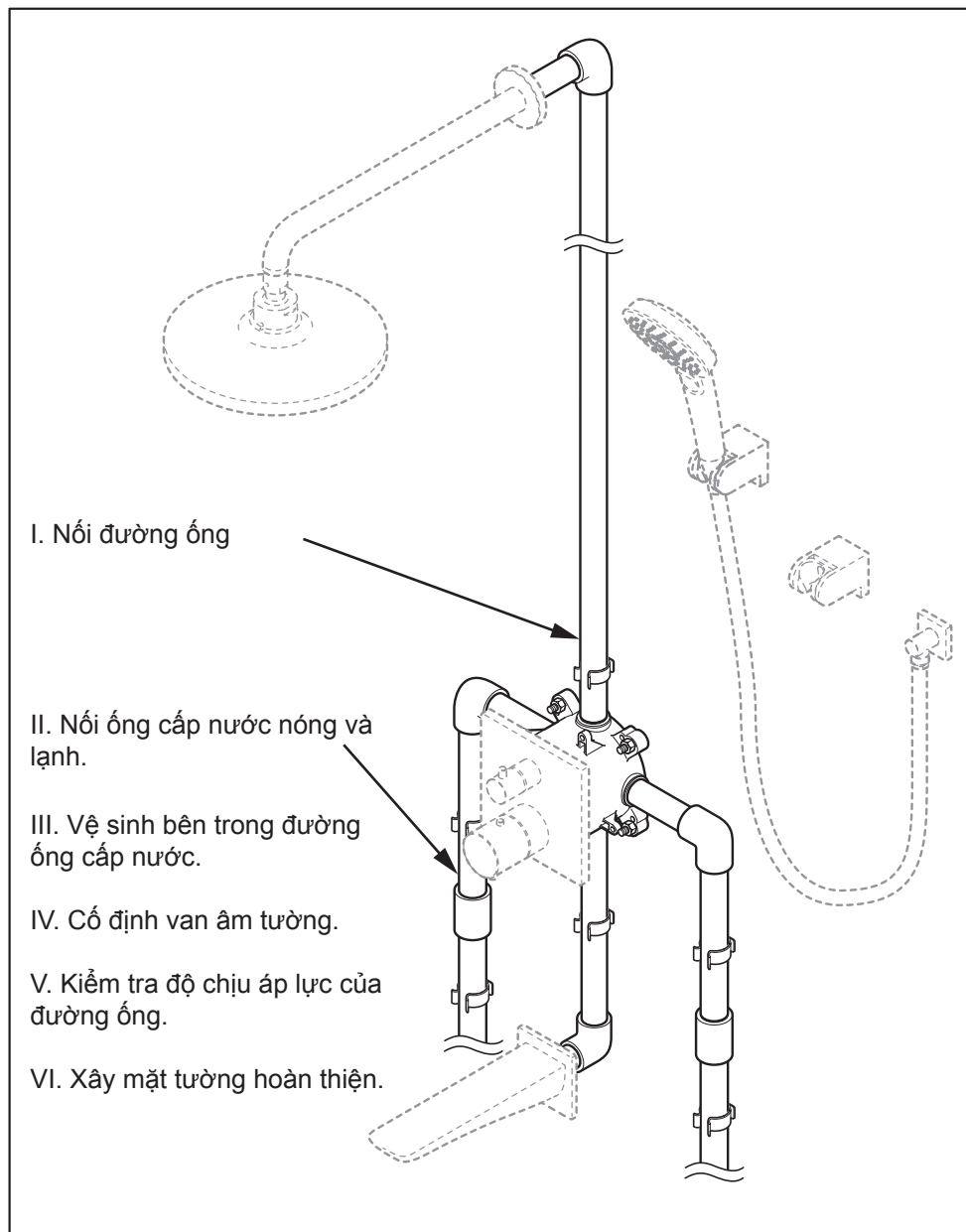
# Bản vẽ lắp đặt hoàn thiện

Sơ đồ lắp đặt kết hợp TBN01001\* với các sản phẩm khác của TOTO như van chuyên hướng 3 đường nước v.v...



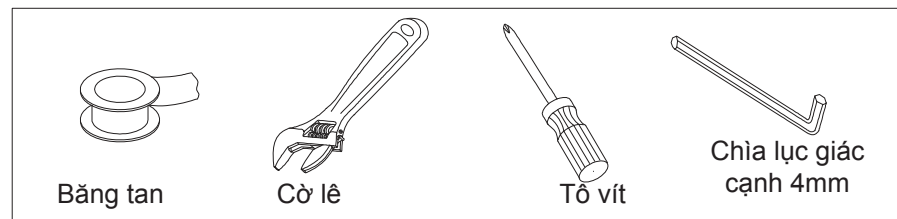
※ Chú ý: đơn vị mm.  
Kích thước trong ( ) là kích thước tham khảo.

# Lắp đặt sản phẩm



# Lắp đặt sản phẩm

Các dụng cụ cần chuẩn bị trước khi lắp đặt.



## I. Nối đường ống.

- ①Phía bên trái là đường ống nước nóng và phía bên phải là đường ống nước lạnh.
- ②Phía trên và dưới là 2 đường nước ra, khi lắp đặt với sản phẩm kết hợp loại chỉ có 1 chức năng, phải bịt đầu nước ra còn lại. Nút bịt được trang bị sẵn trong bộ sản phẩm.



### Chú ý

- Về việc nối đường ống, vui lòng chuẩn bị trước các loại ống bán sẵn trên thị trường.
- Tại các đầu nối ren bắt buộc phải quấn băng tan.
- Không quấn băng tan vào phần không ren.



- Không lắp nút bịt vào van âm tường khi băng tan chưa được quấn cẩn thận.
- Cẩn thận để không làm mất vỏ bảo vệ.
- Van âm tường có thể kết nối với bát sen và vòi xả bồn. Nếu chỉ sử dụng vòi xả bồn, hãy kết nối vòi xả bồn với đầu nước ra số 1.
- Nếu chỉ lắp đặt vòi xả bồn hoặc chỉ bát sen, hãy dùng nút bịt đi kèm để bịt đầu nước ra còn lại.